

R.O.M

■ Residencies On the Move

■ R.O.M: 5 years of supporting creation
A possible example of small-scale international cooperation

■ R.O.M: 5 années de soutien à la création
Un exemple possible de coopération internationale à petite échelle

R.O.M

■ Residencies On the Move

■ R.O.M: 5 years of supporting creation
A possible example of small-scale international cooperation

■ R.O.M: 5 années de soutien à la création
Un exemple possible de coopération internationale à petite échelle



Meeting between R.O.M partners and the artistic team of Sara Leghissa during her residency in Théâtre Prospero / Rencontre entre les partenaires du R.O.M et l'équipe artistique de Sara Leghissa pendant sa résidence au Théâtre Prospero

- **Texts:** Florentine Busson with contributions from the teams of Le joli collectif - Théâtre Aire Libre, La Balsamine, Reykjavik Dance Festival, Santarcangelo Festival, Théâtre Périscope, Théâtre Prospero and quotes from artists supported in the framework of the network
- **Graphic design:** Laura Conant and Clara Sambot
- **Print:** Identic (Rennes - France)
- www.residenciesthemove.eu
- Coordination of R.O.M: le joli collectif (FR)
contact@tal-lejolicollectif.fr
With the support of the European Union within the framework of the Creative Europe Program.
- Co-funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.



Co-funded by
the European Union

- **Textes:** Florentine Busson avec les contributions des équipes du joli collectif - Théâtre Aire Libre, La Balsamine, Reykjavik Dance Festival, Santarcangelo Festival, Théâtre Périscope, Théâtre Prospero et les paroles d'artistes soutenu-es dans le cadre du réseau
- **Graphisme:** Laura Conant et Clara Sambot
- **Impression:** Identic (Rennes - France)
- www.residenciesthemove.eu
- Coordination du R.O.M: le joli collectif (FR)
contact@tal-lejolicollectif.fr
Avec le soutien de l'Union européenne dans le cadre du programme Creative Europe.
- Co-financé par l'Union européenne. Les points de vue et avis exprimés n'engagent toutefois que leur(s) auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne sauraient en être tenues pour responsables.



Cofinancé par
l'Union européenne



France anodine by / de Dominique Gilliot, Antoine Pesle, Juliette Chaigneau,
Anthony Merlaud at / à La Balsamine

E N

PREFACE

R.O.M – Residencies On the Move

The network

■ years

5

■ supported
artistic projects

38

■ shows

35

■ countries

6

■ résidences

31

■ spectators

5000

■ partners

7

F R

PRÉFACE

R.O.M – Residencies On the Move

Le réseau

■ années

5

■ projets artistiques
soutenus

38

■ représentations

35

■ pays

6

■ résidences

31

■ spectateur.ices

5000

■ partenaires

7

- Created in 2019 by La Balsamine (Brussels, Be), Le joli collectif - Théâtre Aire Libre (St-Jacques de la Lande, Fr) and le Grütli (Geneva, Ch) and joined in 2023 by Santarcangelo Festival (Santarcangelo di Romagna, It), Théâtre Périscope (Quebec City, Ca) and Théâtre Prospero (Montreal, Ca), the R.O.M brings together creation and distribution spaces working together to build a network of residencies and distribution.
- This network is based first and foremost on the sharing of our respective experiences, and on our willingness to confront ourselves with other forms of artist support expertise, other ways of working, and also to pool our resources. As “friends theaters”, each season we invite artists to live and work in our structures. These privileged encounters help forge links between artists and institutions and provide opportunities for future collaborations directly linked to the creative process.
- In 2025, the network welcomes a new partner, the Reykjavik Dance Festival, for an initial two-year period, as part of a second grant from the Creative Europe program. The R.O.M confirms its desire to diversify collaborations in order to encourage circulation and discovery.

The partners

- Le joli collectif - Théâtre Aire Libre, France - since 2019 Theater Company, Rennes - Theater, St-Jacques de la Lande - Multidisciplinary - 1 space (150m², 244 seats) - 2 rehearsal studios (100m², 80 seats and 35m², 19 people) - 1 house for accommodation - 11 employees
- La Balsamine, Belgium - since 2019 Theater - Brussels, Schaerbeek district - Multidisciplinary - 1 amphitheatre (200m², 170 seats), 1 studio (130m², 70 seats), 1 bar-restaurant - 10 employees
- Le Grütli, Centre de production et de diffusion des Arts vivants, Switzerland - 2019 > 2024 Geneva - Multidisciplinary - 3 spaces (150m², 156 seats - 126m², 97 seats and 62m²) - 1 Company Training Office - 11 employees
- Santarcangelo Festival, Italy - since 2023 Festival - July - Village of Santarcangelo di Romagna - Performing arts - 1 permanent space: Il Lavatoio (120m², 140 seats) - 1 accommodation - 7 employees
- Théâtre Prospero, Québec, Canada - since 2023 Theater - Montreal - Contemporary theatrical writings - 2 rooms (152 and 46 seats) - 1 studio - 14 employees
- Théâtre Périscope, Québec, Canada - since 2023 Theater - Quebec city - Contemporary theatrical creation venue - 1 main space (280m², 185 seats) - 1 rehearsal space (96m², 20 people) - 1 studio (96m², 70 seats) - 13 employees

- Créé en 2019 par La Balsamine (Bruxelles, Be), Le joli collectif - Théâtre Aire Libre (St-Jacques de la Lande, Fr) et le Grütli (Genève, Ch) et rejoint en 2023 par le Santarcangelo Festival (Santarcangelo di Romagna, It), le Théâtre Périscope (Ville de Québec, Ca) et le Théâtre Prospero (Montréal, Ca), le R.O.M réunit des espaces de création et de diffusion travaillant en collaboration à la construction d'un réseau de résidences et de diffusion.
- Ce maillage repose d'abord sur le partage de nos expériences respectives et sur notre volonté de nous confronter à d'autres expertises d'accompagnements d'artistes, d'autres fonctionnements mais aussi de mutualiser nos moyens. En tant que « théâtres amis », nous invitons chaque saison des artistes à vivre et à travailler dans nos structures. Des moments de rencontres privilégiées qui permettent de créer du lien entre artistes et institutions, des opportunités de collaborations futures en lien direct avec le processus de création.
- En 2025, le réseau accueille un nouveau partenaire, le Reykjavik Dance Festival, pour une première durée de deux ans, dans le cadre d'un second financement du programme Creative Europe. Le R.O.M confirme par ce biais l'envie de diversifier les coopérations pour favoriser la circulation et la découverte.

Les partenaires

- Le joli collectif - Théâtre Aire Libre, France - depuis 2019 Compagnie, Rennes - Théâtre, St Jacques de la Lande - Pluridisciplinaire - 1 salle (150m², 244 sièges) - 2 studios de répétitions (100m², 80 sièges et 35m², 19 personnes) - 1 maison pour l'hébergement - 11 salarié·es
- La Balsamine, Belgique - depuis 2019 Théâtre - Bruxelles, quartier de Schaerbeek - Pluridisciplinaire - 1 amphithéâtre (200m², 170 sièges), 1 studio (130m², 70 sièges), 1 bar-restaurant - 10 salarié·es
- Le Grütli, Centre de production et de diffusion des Arts vivants, Suisse - 2019 > 2024 Genève - Pluridisciplinaire - 3 espaces (150m², 156 sièges - 126m², 97 sièges et 62m²) - 1 Bureau d'accompagnement des compagnies - 11 salarié·es
- Le Santarcangelo Festival, Italie - depuis 2023 Festival - Juillet - Village de Santarcangelo di Romagna - Spectacle vivant - 1 espace permanent : Il Lavatoio (120m², 140 sièges) - 1 hébergement - 7 salarié·es
- Théâtre Prospero, Québec, Canada - depuis 2023 Théâtre - Montréal - Écritures contemporaines théâtrales - 2 salles (152 et 46 sièges) - 1 studio - 14 salarié·es
- Théâtre Périscope, Québec, Canada - depuis 2023 Théâtre - Ville de Québec - Théâtre de création contemporaine

- Reykjavik Dance Festival, Iceland - since 2025
Festival - November - Reykjavik - Dance and performance - 6 partner venues - 5 employees part-time

Main values

- | | | |
|---------------|--------------------------------|-----------------|
| ■ Research | ■ Exchange | ■ Equality |
| ■ Freedom | ■ Support | ■ Meeting |
| ■ Care | ■ Meaning | ■ Horizontality |
| ■ Diversity | ■ Environmental responsibility | ■ Enjoyment |
| ■ Circulation | ■ Multidisciplinary | |
| ■ Discovery | ■ Human scale | |
| ■ Tailor-made | | |

Areas of activity

- Research residencies
2 to 3 residency periods from 1 to 3 week(s) in each partner's venue / year
- International touring
1 to 2 serie(s) of shows in each partner's venue / year (except in Quebec)
- Sharing practices
At least 2 meetings in person / year (excepted with Quebec's partners) and around 8 online meetings / year. 1 symposium, 1 website and 1 white book

Supports

- For Operating and Activities
 - FEADER LEADER (2020-2022)
 - Creative Europe Program - European Union 2020-2027 (2023-2024 / 2025-2026)
 - Conseil des arts de Montréal
 - Conseil des arts et des lettres du Québec
 - Québec city
 - Dansverkstæðið Reykjavik
 - Icelandic Ministry of Culture and Business Affairs
 - Reykjavík City
- For the artistic teams
 - Italian Institute of Culture in Paris and Montréal
 - Wallonie-Bruxelles International
 - Institut Français

- 1 salle principale (280m², 185 sièges) - 1 salle de répétitions (96m², 20 personnes) - 1 studio (96m², 70 sièges) - 13 salarié·es

- Reykjavik Dance Festival, Islande - depuis 2025
Festival - Novembre - Reykjavik - Danse et performance - 6 lieux partenaires - 5 salarié·es à temps partiel

Les valeurs repères

- | | | |
|---------------|----------------------|------------------|
| ■ Recherche | ■ Sur mesure | ■ Taille humaine |
| ■ Liberté | ■ Échange | ■ Égalité |
| ■ Soins | ■ Soutien | ■ Rencontre |
| ■ Diversité | ■ Sens | ■ Horizontalité |
| ■ Circulation | ■ Éco-responsabilité | ■ Plaisir |
| ■ Découverte | ■ Pluridisciplinaire | |

Les axes d'activités

- Résidences de recherches
2 à 3 temps de résidences de 1 à 3 semaines dans chaque lieu partenaire / année
- Diffusion internationale
1 à 2 série(s) de représentations dans chaque lieu partenaire / année (excepté au Québec)
- Échanges de pratiques
2 rencontres en réel par année (excepté avec les partenaires du Québec) et environ 8 réunions en ligne / année. 1 symposium, 1 site internet et 1 livre blanc

Les soutiens

- Fonctionnement et Activités
 - FEADER LEADER (2020-2022)
 - Creative Europe Program - Union européenne 2020-2027 / 2023-2024 / 2025-2026)
 - Conseil des arts de Montréal
 - Conseil des arts et des lettres du Québec
 - Ville de Québec
 - Dansverkstæðið Reykjavik
 - Icelandic Ministry of Culture and Business Affairs
 - Reykjavík City
- Pour les équipes artistiques
 - Italian Institute of Culture in Paris and Montréal
 - Wallonie-Bruxelles International
 - Institut Français

INTRODUCTION

Why write a white paper?

12

ORIGINS AND EVOLUTION

Timeline

14

A step by step foundation

16

METHODOLOGY AND REPORT

Guidelines and tools

46

Activities report since creation

54

CONCLUSION

58

ACKNOWLEDGEMENTS

60

COPYRIGHTS

POURQUOI ÉCRIRE UN LIVRE BLANC ?

Pourquoi l'écriture d'un livre blanc ?

13

ORIGINES ET ÉVOLUTION

Chronologie

15

Se définir étape par étape

17

MÉTHODOLOGIE ET BILAN

Lignes directrices et outils

47

Bilan des activités depuis la création

55

CONCLUSION

59

REMERCIEMENTS CRÉDITS

60

INTRODUCTION

Why write a white paper?

- When the network was created in 2019, one of the partners' objectives was to share their experiences, exchange practices to support each other, inspire one another, and improve. The concept of "friend theaters," in which they identify, sharing the same values, desires and constraints, creates an environment of trust conducive to exchanges and advice.
- In line with this spirit of mutualization, the idea emerged to introduce this network, its functioning, its evolution, and the lessons learned. By sharing practices, reflections, and approaches to addressing various issues, it is possible that other organizations might relate to it and find inspiration to question or develop a similar project.
- The purpose of this white book is to present a model of possible cooperation between international cultural organizations, aiming to foster the circulation of artists and cultural diversity through residency and performance opportunities.
- This white book results from numerous discussions among the partners of the R.O.M network, as well as feedback collected from the artists hosted and the observations made during the evaluation of these years of activity.
- It is divided into two parts: the first one outlines the genesis of the network and the questions at the foundation of its organization, while the second details the current methodology implemented to successfully carry out the cooperation project and presents the assessment of the first five years of the network.
- Finally, the conclusion outlines the analysis that can be drawn from this experience to date and the possible and/or envisaged developments for the future.

INTRODUCTION

Pourquoi l'écriture d'un livre blanc?

- À la création du réseau en 2019, l'une des volontés des partenaires est de partager leurs expériences, d'échanger sur leurs pratiques pour s'entraider, s'inspirer, s'améliorer. La notion de «théâtres amis» dans laquelle ils se reconnaissent, partageant les mêmes valeurs, les mêmes envies, le même genre de contraintes, permet d'installer un climat de confiance propice aux échanges et aux conseils.
- Dans la continuité de cet esprit de mutualisation, l'idée est venue de faire découvrir ce réseau, son fonctionnement, son évolution et les enseignements tirés. En partageant les pratiques, les réflexions et la manière d'aborder diverses problématiques, il est possible que d'autres structures s'y reconnaissent et y trouvent l'inspiration pour questionner ou développer un projet similaire.
- L'objet de ce livre blanc est donc de dresser le portrait d'un modèle de coopération possible entre structures culturelles internationales, visant à favoriser la circulation des artistes et la diversité culturelle à travers des accueils en résidence ou en diffusion.
- Ce livre blanc résulte de nombreux échanges entre les partenaires du réseau R.O.M, ainsi que de retours d'expériences collectés auprès des artistes accueillis et des constats réalisés lors du bilan de ces années d'activités.
- Il se divise en deux parties : la première retrace la genèse du réseau et les questions qui sont aux fondements de son organisation, tandis que la deuxième détaille la méthodologie actuelle mise en œuvre pour mener à bien le projet de coopération et dresse le bilan des cinq premières années du réseau.
- Enfin, la conclusion souligne les constats que nous pouvons faire de cette expérience jusqu'à présent et les évolutions possibles et / ou envisagées pour l'avenir.

Step 1 Meeting and Setting up the network

2018.09 2019.08

- 2018.09 1st meeting in Switzerland
- 2019.08 Professional workshop in France (BONUS Festival - Le joli collectif): How to host artists in residencies?

Step 3 Opening up to new partners and Redefining a framework

2021.11 - 2022.01 2022.05

- 2021.11 2022.01 Arrival of a new direction at La Balsamine - Meeting with Santarcangelo Festival, Théâtre Périscope, Théâtre Prospero, KEI Athens
- 2022.05 Application to Creative Europe Grant Cooperation project for 2023-2024

Step 5 Enhance and Question

2024.11 2024.12

- 2024.11 Publication of R.O.M's website
- 2024.12 Publication of a white book and Symposium

Step 2 A phase of concretization and hesitation

2020.01 2020.09 2021.06 2021.08

- 2020.01 FEADER-LEADER grant and covid epidemic
- 2020.09 First residencies
- 2021.06 Swiss funding
- 2021.08 First distributions

Step 4 Consolidate the foundations and ensure the future

2023.06 2024.01

- 2023.06 R.O.M Delegation at the FTA - Festival Trans Amériques in Montreal
- 2024.01 Application to Creative Europe Grant - Cooperation project for 2025-2026

Étape 1 Rencontre et mise en place du réseau

2018.09 2019.08

- 2018.09 1ère rencontre en Suisse
- 2019.08 Workshop professionnel en France (BONUS Festival - Le joli collectif): Comment accueillir les artistes en résidence ?

Étape 3 Ouverture à de nouveaux partenaires et redéfinition d'un cadre

2021.11 - 2022.01 2022.05

- 2021.11 2022.01 Arrivée d'une nouvelle direction à la Balsamine - Rencontre avec le Santarcangelo Festival, le Théâtre Périscope, le Théâtre Prospero et le KEI à Athènes
- 2022.05 Demande de subvention Creative Europe - Projet de coopération pour 2023-2024

Étape 5 Valoriser et questionner

2024.11 2024.12

- 2024.11 Publication du site internet du R.O.M
- 2024.12 Publication d'un livre blanc et Symposium

Étape 2 Phase de concrétisation et d'hésitations

2020.01 2020.09 2021.06 2021.08

- 2020.01 Subvention FEADER-LEADER et épidémie de covid
- 2020.09 Premières résidences
- 2021.06 Financement suisse
- 2021.08 Premières diffusions

Étape 4 Consolider les fondations et assurer l'avenir

2023.06 2024.01

- 2023.06 Délégation du R.O.M au FTA - Festival Trans Amériques à Montréal
- 2024.01 Demande de subvention Creative Europe - Projet de coopération pour 2025-2026

ORIGINS AND EVOLUTION

A step by step foundation

Step 1 (2018-2020): Meeting and Setting up the network

- The directors of Le joli collectif and Le Grütli meet in Switzerland during the La Bâtie festival and discover many common points, particularly in their artistic choices and their desire to create more connections with foreign countries.
- At the time, Le joli collectif is at the direction of the Théâtre de Poche in France and regularly hosts Swiss artists, but the reverse is not often the case. The main reason for this, it seems, is a lack of familiarity with the emerging French scene.
- During this period, Le joli collectif is also directly confronted with difficulties when trying to establish contact with foreign partners and find opportunities for short-term residencies during a touring creation by Vincent Collet (artistic director of Le joli collectif). The production system in Switzerland tends to favor longer residencies, and the same is true in Belgium. This highlights the need for certain projects to explore other territories, face different realities and other aesthetics in order to grow. It also reveals to the partners the need for adaptation and complementarity between their respective production models.
- How can this difficulty be overcome and how can it be easier to find support across borders?
- How can trust be built, reciprocity created, and residencies co-programmed from one end of Europe to the other?
- From this observation, the idea of mutual support and pooling resources between mid-scale venues seems evident, and the concept of “friend theaters” arises.
- Le joli collectif, already familiar with La Balsamine in Brussels, then discusses the idea with Le Grütli, and the concept of creating a network of residencies began to take shape.

Questioning the artistic residency's scheme

- During the Bonus festival in Hédé-Bazouges (France), organized by the Théâtre de Poche, which was directed at the time by Le joli collectif, a workshop for professionals was held. The directors of Le joli collectif, La Balsamine and Le Grütli were present.

“August 2019, Bonus festival in Hédé-Bazouges, Brittany. We met with various people from the French performing arts scene to share ideas and thoughts on the concept of artistic residencies.

ORIGINES ET ÉVOLUTION

Se définir étape par étape

Étape 1 (2018-2020) : Rencontre et Mise en place du réseau

- Les membres de la direction du joli collectif et du Grütli se rencontrent en Suisse lors du festival La Bâtie et se trouvent de nombreux points communs notamment dans les choix artistiques et dans le souhait de créer plus de liens avec l'étranger.
- À l'époque, Le joli collectif dirige le Théâtre de Poche en France et accueille régulièrement des artistes suisses mais l'inverse n'est pas courant. La raison principale a priori : une méconnaissance de la scène émergente française.
- À cette période, Le joli collectif est aussi directement confronté à des difficultés lors d'une création itinérante de Vincent Collet (metteur en scène du joli collectif) pour entrer en contact avec des partenaires étrangers et pour trouver des possibilités de résidences courtes. Le système de production en Suisse favorise en effet plutôt des résidences longues, et c'est également le cas en Belgique. Cela met en évidence le besoin pour certains projets de découvrir d'autres territoires, de se confronter à d'autres réalités et d'autres esthétiques pour grandir. Cela révèle aussi pour les partenaires le besoin d'un travail d'adaptation et de complémentarité entre leurs schémas de production respectifs.
- Comment surmonter cette difficulté et trouver plus facilement du soutien de l'autre côté de la frontière ?
- Comment se faire confiance, créer la réciprocité et co-programmer des résidences d'un bout à l'autre de l'Europe ?
- À partir de ce constat, l'idée de se soutenir mutuellement et de mutualiser leurs moyens entre scènes d'échelle intermédiaire semble évidente, et la notion de « théâtres amis » apparaît.
- Le joli collectif, qui connaissait déjà La Balsamine à Bruxelles, en parle alors au Grütli, et l'idée de créer un réseau de résidences commence à germer.

Questionner l'accueil en résidence

- À l'occasion du festival Bonus à Hédé-Bazouges (France), organisé par le Théâtre de Poche dirigé à l'époque par Le joli collectif, un workshop à destination des professionnel·les est organisé. Les directeur·ices du joli collectif, de la Balsamine et du Grütli sont présent·es.

«Août 2019, festival Bonus à Hédé-Bazouges en Bretagne. On se retrouve avec différentes personnes du milieu des arts de la scène française pour partager des idées et des réflexions sur le concept des résidences artistiques. Comment concrétiser cette idée, ici au Grütli, avec

How to bring this idea to life here at Le Grütli, with the available spaces and finances? Between discussions and laughter, we exchange ideas on the notion of residency, what it means and entails, what should be provided to artists, and how the teams should apprehend these work periods that are not directly related to production. Among the people present, some can offer workspaces or accommodation, others can provide administrative or technical support. But almost everyone have no means at their disposal, so these residences often mean inviting someone into your home while asking them to pay the rent. This is the conclusion that emerges from these discussions, and everyone agrees that it is important to take care of the welcome, the companionship, to compensate in some way for the lack of financial resources.

How can we open the doors of a theater and make it as pleasant as possible? What can be done to ensure that artists feel at home and can develop their practice and experiments to the fullest? Pay attention to details, whatever they may be, such as not forgetting a shopping cart, sharing good local addresses, giving access to workspaces at all times, and providing knives that actually cut... so many little touches that make all the difference.

This moment in Hédé-Bazouges somewhat planted the seed for thinking about setting up residences. Almost simultaneously, an office on the 1st floor of the Maison des arts du Grütli was reallocated to the table as a residency space; on the one hand to bring together almost all the team on the same floor, and on the other to make this office available to the artists, ideal for isolating themselves, writing and reflecting.

At Le Grütli, by being as close as possible to the artists, especially through the Bureau des Compagnies, there was already a desire to be able to offer different spaces and times, freed as much as possible from the constraints of production. Initially, it was still tentative, but it eventually materialized through room loans, particularly during the summer, as well as through the R.O.M. network developed with La Balsamine in Brussels and Théâtre de Poche in Hédé-Bazouges, or the joint call for projects with Les Subs de Lyon, GEYSER.”

Extract from the article “La banane de la convivialité et la tartelette du confort flottant”, pages 10-11 of the journal *Hasta la vista, baby!* published by the Grütli in June 2024.

- What started out as simple discussions at a professional meeting gradually evolved into a network of 6 international partners hosting up to 10 residencies and 4 performances per year.

les espaces et les finances à disposition ? Entre discussions et rires, nous échangeons sur la notion de résidence, ce que cela veut dire et comporte, ce qu'il faut mettre à disposition des artistes, comment les équipes en place doivent appréhender ces temps de travail pas directement liés à une production. Parmi les personnes présentes, certaines peuvent offrir des espaces de travail ou des logements, d'autres de l'accompagnement, qu'il soit administratif ou technique. Mais presque toutes n'ont pas de moyens à disposition ; ces résidences reviennent donc à inviter à loger quelqu'un chez soi tout en lui demandant de payer le loyer. C'est un peu le constat qui ressort de ces discussions, alors chacune est d'accord de dire qu'il faut soigner l'accueil, le compagnonnage, un peu pour compenser en quelque sorte le manque de moyens financiers.

Comment ouvrir les portes d'une maison de théâtre et la rendre la plus agréable possible ? Que mettre en œuvre pour que les artistes s'y sentent bien et puissent déployer au mieux leur pratique, leurs essais ? Soigner les détails, quels qu'ils soient, comme de ne pas oublier un caddie pour faire les courses, filer les adresses des bons plans de la ville, pouvoir accéder en tout temps aux espaces de travail, mettre à disposition des couteaux qui coupent... autant de petites attentions qui font toute la différence.

Ce moment à Hédé-Bazouges a en quelque sorte planté une graine pour penser la mise en place de résidences. Presque au même moment d'ailleurs, un bureau au 1er étage de la Maison des arts du Grütli a été réaffecté en espace de résidence à la table ; d'une part pour réunir presque toutes les personnes de l'équipe sur le même étage et, d'autre part pour mettre à disposition des artistes ce bureau, idéal pour s'isoler, écrire, réfléchir.

Au Grütli, en étant au plus proche des artistes grâce notamment au Bureau des Compagnies, se profilait déjà la volonté de pouvoir offrir des espaces-temps différents, libérés tant que faire se peut des contraintes de la production. Au début c'était encore timide et balbutiant, cela s'est concrétisé ensuite par des prêts de salle, notamment pendant l'été, ainsi qu'à travers le réseau R.O.M. conçu avec la Balsamine à Bruxelles et le Théâtre de Poche d'Hédé-Bazouges ou l'appel à projets conjoint avec les Subs de Lyon, GEYSER.»

Extrait de l'article «La banane de la convivialité et la tartelette du confort flottant», pages 10-11 du journal *Hasta la vista, baby!* publié par le Grütli en juin 2024.

- Ce qui a démarré par de simples discussions lors d'une rencontre professionnelle est peu à peu devenu un réseau de 6 partenaires internationaux accueillant jusqu'à 10 résidences et 4 diffusions par an.

- This was not achieved without significant reflection to define the areas of work, values, financial capacities and all that would be necessary to carry out this project, starting with the question of the meaning of these residencies, particularly abroad.

The value of tailor-made solutions

- From the beginning, the partners wanted to offer residencies that are adapted to the needs of the projects and that provide added value. The projects are therefore selected and allocated to partner venues based on the sense that their collaboration could bring: studying a specific territory, meeting a particular community, needing a specific space or tools...
- For example, the first residencies hosted took place in a sawmill for the construction of a set, in partnership with a home for young immigrant minors working on a project to collect testimonies from racialized people, or even on a tour in Geneva and the Schaerbeek neighborhood in Brussels for a documentary film project on justice filmed in several countries.

The need for experimentation

- The network's aim is to offer time for research, without the obligation of a final product, a laboratory time, testing, which may also lead nowhere. The artist may propose a presentation or a discussion about their work if they feel the need,

Set construction for Terrain Vague at Rahuel's Sawmill /
Construction du décor de Terrain vague à la scierie Rahuel à Combourg



- Cela ne s'est pas fait sans un important travail de réflexion pour définir les axes de travail, les valeurs, les capacités financières et tout ce qui serait nécessaire pour mener à bien ce projet, à commencer par la question du sens de ces accueils, et particulièrement à l'étranger.

La valeur du sur-mesure

- Dès le départ, le souhait des partenaires est d'offrir des résidences adaptées aux besoins des projets et qui apportent une plus-value. Les projets sont donc choisis et répartis dans les lieux partenaires en fonction du sens que peut avoir leur collaboration: étude d'un territoire particulier, rencontre d'une communauté précise, besoin d'un espace ou d'outils spécifiques...
- Les premières résidences accueillies se sont par exemple déroulées au sein d'une scierie pour la construction d'un décor, en partenariat avec un foyer accueillant des jeunes immigrés mineurs pour un projet souhaitant collecter les témoignages de personnes racisées, ou encore en itinérance à Genève et dans le quartier de Schaerbeek à Bruxelles pour un projet de films documentaires sur la justice tournés dans plusieurs pays.

Le besoin de tentative

- La volonté du réseau est de proposer des temps de recherches, sans obligation de finalité, un temps de laboratoire, de tests, qui peut aussi ne mener nulle part. L'artiste peut proposer une sortie de résidence ou une discussion autour de son travail s'il en ressent le besoin, mais rien n'est attendu de la part du lieu accueillant. Il n'y a pas non plus de conditions quant à une éventuelle diffusion du projet plus tard. Soutenir la création passe aussi par le fait de soutenir ces moments d'incertitude qui ne sont habituellement pas rémunérés.

«Un espace mental dédié au projet, un contexte de réflexion sur ce qui est intéressant comme matière, indépendamment d'un schéma de diffusion.»

«J'ai apprécié qu'on me propose de faire une forme de sortie de résidence devant l'équipe. Même si ce n'était pas prévu comme tel, j'ai apprécié pouvoir échanger sur mon travail.»

Le confort et la concentration

- Pouvoir accéder à un espace de travail équipé dans un cadre professionnel favorise la recherche et l'exploration.
- Cela est particulièrement vrai pour les résidences à l'étranger, où les équipes artistiques peuvent faire un pas de côté vis-à-vis de leur quotidien: changer de cadre, de fuseau horaire, ne pas avoir à faire les courses, le ménage...
- Le fait d'être hébergé sur ou proche du lieu de résidence permet aussi de créer une bulle favorable à la concentration.

but nothing is expected from the hosting venue. There are also no conditions regarding a potential future distribution of the project. Supporting creation also means supporting these moments of uncertainty that are typically not paid.

“A mental space dedicated to the project, a context for reflection on what is interesting as material independently of a distribution scheme.”

“I appreciated being offered a form of residency showing in front of the team. Even though it wasn't planned as such, I enjoyed the chance to talk about my work.”

Comfort and concentration

- Being able to access a well-equipped workspace in a professional setting fosters research and exploration.
- This is particularly true for residencies abroad, where artistic teams can step away from their daily routine: changing environments, time zones, not having to do groceries or clean...
- Being hosted on or near the residency location also creates a bubble conducive to concentration.
- Several artists who came on residency within the R.O.M network have pointed out these advantages.

“Working and sleeping in the theater was perfect and kept us focused on the creative process.”

“We had undisturbed time and space to pursue our research, which was fundamental in our production for the development of the piece.”

Meetings and stimulating professional environment

- These dedicated working times are also an opportunity to discover different environments than those the artists are used to, to discover a new culture, other artists, professionals, and locals. They can interact within a living space, when the venue hosts multiple artists in the same accommodation for example, during organized meetings with the public after a presentation or during other events held by the venue while the artist is there. All these meetings stimulate inspiration and creativity.
- This may bring new ideas, uncover other ways of working, or sometimes simply name things about the project that hadn't been named during a previous discussion.
- Since the residencies take place in professional structures, the teams also have access to specific equipment and human resources that can be useful in developing their project.

“Quite often, going abroad isn't worth it financially, as we end up paying more for travel than our salaries.



Presentation of Samuel Corbeil's work to the teams of Aire Libre and another company in residency -
Présentation du travail de Samuel Corbeil à l'équipe de l'Aire Libre et d'une autre compagnie en résidence

- Plusieurs artistes venu·es en résidence dans le cadre du R.O.M ont relevé ces avantages.

«Travailler et dormir dans le théâtre était parfait et nous a permis de rester concentrés sur le processus créatif.»

«Nous avons eu du temps et de l'espace sans être dérangés pour poursuivre nos recherches, ce qui a été fondamental dans notre production pour le développement de la pièce.»

Des rencontres et un environnement professionnel stimulant

- Ces temps de travail dédiés sont aussi l'occasion de découvrir des environnements différents de ceux que les artistes peuvent avoir l'habitude de fréquenter, de découvrir une autre culture, d'autres artistes, professionnel·les et habitant·es. Iels peuvent se côtoyer au sein d'un espace de vie, lorsque le lieu accueille plusieurs artistes en même temps au sein d'un même logement par exemple, lors de rencontres organisées avec le public après un temps de présentation ou lors d'autres événements organisés par le lieu durant le temps de présence de l'artiste. Toutes ces rencontres stimulent l'inspiration et la créativité.
- Cela peut apporter de nouvelles idées, permettre de découvrir d'autres fonctionnements, ou parfois simplement de nommer des choses concernant le projet qui ne l'avaient pas encore été au cours d'une discussion.
- Les résidences se déroulant dans des structures professionnelles, les équipes ont aussi accès à des équipements et des

On a human level, it can be a very enriching experience, when we manage to forge bonds with the people we meet and establish an exchange that continues beyond the residency. We also discover other ways of working, other scenes and other cultures.”

“I was staying in the artists’ house, and since there was another team in residency at the same time, I very much enjoyed the dinner moments shared with them. Although it wasn’t the theater’s team as such, it helped me feel welcome. The theater’s team was extremely welcoming, inviting me to dinner with them. I also appreciated the follow-up by the network coordinator, who came to see me a few times at the end of the day, to check on the progress of my work.”

“The advantage I gained from the residency is that it enabled me to take my work out of my country and confront myself with another culture and other customs.”

Potential opportunities

- These residencies abroad also provide chances to meet venues that could become potential partners, starting with the hosting venue itself, as well as professionals who attend a residency presentation or performance. This can lead to co-production

Discussion with Odile Gamache after her work's presentation in the framework of the event VIVANT.ES - Rencontre avec Odile Gamache après la présentation de son travail dans le cadre du temps fort VIVANT.ES - at l'Aire Libre



ressources humaines spécifiques qui peuvent leur être utiles dans le développement de leur projet.

«Bien souvent, cela ne vaut pas la peine de partir à l'étranger sur le plan financier, car nous finissons par payer plus chers les voyages que ce que nous recevons en salaires. Sur le plan humain en revanche, il peut s'agir d'une expérience très enrichissante, lorsque nous parvenons à nouer des liens avec les personnes que nous rencontrons et à établir un échange qui se poursuit au-delà de la résidence. Nous découvrons également d'autres façons de travailler, d'autres scènes et d'autres cultures.»

«Je demeurais dans la maison des artistes, et puisqu'il y avait une autre équipe en résidence en même temps, j'ai beaucoup apprécié les moments de dîner partagés avec eux. Bien qu'il ne s'agisse pas comme tel de l'équipe, cela a contribué à ce que je me sente accueilli. L'équipe a ceci-dit été extrêmement accueillante, m'invitant à dîner avec elleux. J'ai également apprécié le suivi de la coordinatrice du réseau qui est venue me voir quelque fois en fin de journée, pour suivre l'avancement de mes travaux.»

«L'avantage que j'ai retiré de la résidence est qu'elle m'a permis de sortir mon travail de mon pays et de me confronter à une autre culture et à d'autres coutumes.»

De potentielles opportunités

- Ces résidences à l'étranger permettent aussi de rencontrer des lieux qui peuvent devenir de potentiels partenaires, à commencer par celui qui accueille la résidence, mais également parmi les professionnels qui viennent assister à une sortie de résidence ou une représentation. Cela peut mener à des apports en coproduction, à d'autres dates, mais aussi à la rencontre de futurs collaborateur·ices artistiques ou techniques. Cela a par exemple été le cas pour les compagnies l'Unanime (Fr) et le Comité des fêtes (Be) qui se sont rencontrées lors du festival Bonus organisé par Le joli collectif et qui se sont depuis associées pour la création d'un spectacle en 2025 : Le feuilleton. Une opportunité en amenant une autre, ce projet est proposé pour le programme de résidences du R.O.M en 2025.

«L'exemple le plus réussi de ma participation au R.O.M a été mon échange avec le Grütli à Genève, qui a pris en charge deux de mes projets. Cela m'a permis de poursuivre le développement de ma pratique en Suisse. Je travaille maintenant principalement en Suisse, et je dois certainement beaucoup de cela à l'intervention du R.O.M dans ma carrière.»

«Après la résidence, l'organisation qui nous avait proposé au réseau a offert de coproduire la pièce et de la présenter dans son festival en Italie.»

support, additional dates, and connections with future artistic or technical collaborators. For instance, the companies l'Unanime (Fr) and Comité des fêtes (Be) met during the Bonus festival organized by Le joli collectif and have since collaborated on a show set to premiere in 2025: Le feuilletton. One opportunity leading to another, this project is now being proposed for the R.O.M residency program in 2025.

“The most successful example of me taking part into R.O.M was my participation in the exchange with Le Grütli in Geneva, that took 2 of my projects, which allowed me to keep going with the development of my practice in Switzerland. I am now mostly working in Switzerland, and I most certainly owe a big deal of that to the R.O.M intervention in my career.”

“After the residency, the organization that had proposed us to the network offered to co-produce the piece and present it at its festival in Italy.”

Which place for distribution

- Although distribution is not the primary objective of the network, it remains essential for an artist's life and the visibility of their work. Therefore, the network incorporates a component of distribution into its activities to support creations at all stages. The projects distributed may include those previously supported during residencies, but not exclusively. Gradually, partners have expressed a desire to host dissemination of projects discovered during the key events of other partners.

How to choose the supported projects

- The idea is for each partner to host a project from each country. The selection of these projects is based on recommendations from one partner to another, ensuring that the combination of the host location and the chosen project is meaningful. The small size of the network allows for a straightforward operation, from partner to partner, without a predefined schedule or specific protocol.

Step 2 (2020-2021): A phase of concretization and hesitation

“The advantages of working with the R.O.M. are the possibility of working with financial support and the availability of space. To come into contact with very interesting and competent people. To be part of a network and feel good about it.”

- To be able to offer working periods under the conditions outlined above, resources are necessary. Research time is indeed rare if it doesn't align with production and distribution logic. Without a promise of results, would any support be possible?

Quelle place pour la diffusion

- La diffusion, bien que n'étant pas le premier objectif du réseau, n'en reste pas moins primordiale pour la vie d'un artiste et la visibilité de son travail. Le réseau inclut donc une part de diffusion à ses activités pour permettre de soutenir les créations sur toutes les étapes. Les projets diffusés pourront être des projets soutenus auparavant en résidence, mais pas seulement. Progressivement, les partenaires ont exprimé le souhait de pouvoir accueillir en diffusion des projets découverts lors des temps forts d'autres partenaires.

Comment choisir les projets soutenus

- L'idée est que chaque partenaire puisse accueillir un projet de chaque pays. Le choix de ces projets se fait sur la base d'une recommandation d'un partenaire à un autre, dans le but que la combinaison du lieu d'accueil et du projet choisi ait un sens. La petite taille du réseau permet alors un fonctionnement simple, de partenaire à partenaire, sans planning prédéfini ni de protocole particulier.

Étape 2 (2020-2021) : Phase de concrétisation et d'hésitations

« Les avantages d'un accueil dans le cadre du R.O.M sont d'avoir la possibilité de travailler avec une aide financière et une mise à disposition d'espace. D'entrer en contact avec des personnes très intéressantes et compétentes. Faire partie d'un réseau et se sentir pour cette raison. »

- Pour être capable d'offrir des temps de travail dans les conditions énoncées ci-dessus, des moyens sont nécessaires. Les temps de recherches sont en effet rares s'ils ne rentrent pas dans les logiques de production et de diffusion. Sans promesse de résultat, aucun soutien ne serait possible ? Pourtant, la recherche est nécessaire à la création, quel que soit son aboutissement et les artistes le font bien souvent sur leurs propres deniers, ou ne se l'accordent pas, préférant des temps rémunérateurs. Il était donc indispensable pour le réseau de valoriser ce temps de travail et de soutenir les artistes sur ces périodes charnières.
- En 2020, Le joli collectif dépose donc une demande de subvention européenne FEADER - LEADER dont l'enjeu est la coopération de deux territoires aux réalités différentes, l'un urbain l'autre rural, pour l'organisation des premières résidences et diffusion en partenariat avec La Balsamine sur la période 2020-2021. Cette aide ne peut alors concerner le Grütli en Suisse, qui mobilisera des financements de son côté.
- Malheureusement, l'épidémie de Covid-19 survient et suite aux nombreuses hésitations quant aux possibilités de voyager ou non et d'ouvrir les lieux au public, certaines résidences sont

Yet, research is essential to creation, regardless of its outcome, and artists often undertake this on their own funds or forgo it in favor of paid work. Therefore, it was crucial for the network to value these working times and to support artists during these pivotal periods.

- In 2020, Le joli collectif submitted a European FEADER - LEADER funding application, with the goal of facilitating cooperation between two territories with different realities, one urban and the other rural, for the organization of the first residencies and performances in partnership with La Balsamine over the 2020-2021 period. However, this funding could not include Le Grütli in Switzerland, which would secure its own funding.
- Unfortunately, the COVID-19 pandemic struck, and due to the uncertainty regarding the possibility of traveling and opening venues to the public, some residencies were postponed, and others were sadly canceled. It was only in the autumn that the first residencies could finally take place: two Belgian projects were hosted in France, and one French project was hosted in Switzerland.
- Fortunately, an extension of the FEADER-LEADER funding until the summer of 2022 allowed for the organization and financing of the originally planned number of projects.

Step 3 (2021-2022): Opening up to new partners and Redefining a framework

- The year 2022 brings movement within the network's partners. A new management team arrives at La Balsamine and commits to continuing the project initiated with the network by its predecessors. On their side, Le Grütli and Le joli collectif meet a number of structures who are very interested in the network's project:
 - Santarcangelo Festival in Italy
 - Théâtre Périscope in Quebec City
 - Vincent de Repentigny, whom they met while he was at La Serre - arts vivants in Montreal, and who takes on co-direction of Théâtre Prospero in Montréal
 - KET in Athens, Greece
- All these encounters energize the network but also raise some questions:
 - Is the network ready to expand so quickly? How can it maintain flexibility and strong affinities while increasing in number?
 - The network is still young, and due to the COVID years, its functioning is not yet clearly structured or solid. The organization relies on simple exchanges between the three partners, who have known each other for some time and handle matters on a case-by-case basis. But how can it work with more partners, who don't know each other very well, and, by extension, with more activities to manage?

reportées, d'autres sont malheureusement annulées. C'est à l'automne que les premières résidences peuvent enfin avoir lieu: deux projets belges sont accueillis en France et un projet français est accueilli en Suisse.

- Heureusement, une prolongation de l'aide FEADER-LEADER jusqu'à l'été 2022 permet de pouvoir organiser et financer le nombre de projets initialement prévus.

Étape 3 (2021-2022): Ouverture à de nouveaux partenaires et redéfinition d'un cadre

- L'année 2022 apporte du mouvement au sein des partenaires. Une nouvelle équipe de direction arrive à La Balsamine et s'engage à continuer le projet entamé avec le réseau par la direction précédente. De leur côté, le Grütli et Le joli collectif rencontrent de nombreuses structures intéressées par le projet du réseau:
 - Santarcangelo Festival en Italie
 - Le Théâtre Périscope à Québec
 - Vincent de Repentigny, rencontré lorsqu'il était à La Serre
 - arts vivants à Montréal et qui prend la co-direction du Théâtre Prospero à Montréal
 - le KET à Athènes en Grèce

Residency of the project JUSTICE-S by Vincent Collet -
Résidence du projet JUSTICE-S de Vincent Collet à La Balsamine



- Is it reasonable to imagine projects on the other side of the Atlantic?
- The ecological question arises immediately. How can we today imagine regular, short-term travel over such long distances? We also operate within completely different production and economic systems, which are likely to complicate our exchanges. On the other hand, it is necessary to succeed in creating and maintaining a strong cultural link with Quebec and to breaking isolation. How can we allow Canadian and Francophone territories in Europe to discover each other's artists despite the distance?
- Can we all offer the same conditions?
- Each partner has its own specificities, which is what makes the network so rich, but are we all able to offer and finance the same things? Some have theaters, others have festivals; one has a large stage while the other a single small room; one is exclusively dedicated to distribution, while the other can only host residencies; one is partly financed by subsidies, while the other relies solely on ticket sales.

How do you reconcile all these differences around a single common project?

- To achieve this, each partner must be able to invest a minimum common ground. These changes give the network the opportunity to submit a proposal to the Creative Europe program of the European Union for the years 2023-2024, which supports cooperation projects with a minimum of three partners from the European Union. As such, Switzerland and Quebec are excluded from this program, and cooperation with them will be adapted to their means.
- Writing the project for this grant application provides an opportunity to establish a more precise framework for cooperation: what tools will be used, what organization will be in place, what means of communication will be adopted, what activities will be undertaken, and under what conditions.

Building a common base

- Unfortunately, the Greek partner withdrew shortly before the signing of the grant, leading the network to draw conclusions about the process of welcoming new partners. It takes time to get to know each other, understand how the network operates, and study the common commitments. There is no rush, so that everyone can feel secure.
- This experience and the writing of the grant application enabled the partners to establish the key reference points for the network's operation:

- Toutes ces rencontres mettent le réseau en ébullition mais font apparaître quelques questionnements :
- Le réseau est-il prêt à s'agrandir autant d'un coup ? Comment conserver un fonctionnement souple et des affinités fortes en étant plus nombreux ?
- Celui-ci est en effet encore jeune et du fait des années Covid, son fonctionnement n'est pas encore clairement structuré et solide. L'organisation repose sur des échanges simples entre les trois partenaires qui se connaissent depuis un certain temps et qui traitent les questions ensemble au cas par cas. Mais comment cela peut-il fonctionner avec plus de partenaires, qui ne se connaissent pas bien et, de facto, avec plus d'activités à gérer ?
- Est-il raisonnable d'imaginer des projets de l'autre côté de l'Atlantique ?
- La question écologique se pose d'emblée. Comment pouvons-nous aujourd'hui imaginer des déplacements réguliers et de courtes durées sur de si longues distances ? Nous évoluons aussi dans des systèmes de production et économiques complètement différents qui risquent de complexifier nos échanges. D'un autre côté, il est nécessaire de réussir à créer et conserver ce lien culturel fort avec le Québec et de rompre l'isolement. Comment permettre aux territoires canadiens et francophones en Europe de découvrir leurs artistes respectifs malgré la distance ?
- Pouvons-nous tous offrir les mêmes conditions ?
- Chaque partenaire a ses spécificités, ce qui fait la richesse du réseau, mais de fait, sommes-nous tous en mesure de proposer et de financer les mêmes choses ? Certains ont des théâtres, d'autres des festivals, l'un a une grande scène et l'autre une seule petite salle, l'un ne fait exclusivement que de la diffusion tandis que l'autre ne peut accueillir que des résidences, l'un est en partie financé par des subventions tandis que l'équilibre économique de l'autre repose principalement sur les recettes de billetterie. La question du logement se révèle être primordiale également. Certains partenaires disposent de logements mais d'autres non, et doivent dégager des enveloppes pour cela, ce qui représente souvent un frein à l'accueil d'équipes en résidence.

Comment concilier toutes ces différences autour d'un même projet commun ?

- Pour y parvenir, il est nécessaire que chaque partenaire puisse investir un minimum commun. Ces bouleversements donnent au réseau l'occasion de déposer un dossier auprès du programme Creative Europe de l'Union Européenne pour les années 2023-2024, qui soutient des projets de coopération avec un minimum de 3 partenaires de l'Union Européenne. La Suisse et le Québec en sont donc toutefois écartés et la coopération avec eux sera adaptée à la mesure de leurs moyens.



Jusque dans nos lits by/de Lucie Saada Choquet /
Presented at La Balsamine during PIF festival

What activities?

- The important thing is to identify the DNA of our organizations, the human and material resources, the available time and spaces, and the activities we already carry out to maintain coherence and ensure better sustainability. From there, it is possible to identify gaps or weaknesses, but also the added value, to ensure good complementarity within the cooperation.
- RESIDENCIES
Financed research residencies have been our first priority since the creation of the network. They must continue to represent the core of our activities, and we are committed to making sure they meet the needs of artistic projects.
- DIFFUSION
Diffusion is the second main focus of the network. But what role should it play within the R.O.M's activities? How many diffusion slots should be offered while still prioritizing research time? We have thus kept 1 or 2 diffusion opportunities per year at each partner's venue. That said, projects discovered through R.O.M have sometimes been hosted outside of the network's designated diffusion slots.

- Rédiger le projet pour cette demande de subvention donne l'occasion de fixer un cadre plus précis à la coopération qui s'engage: avec quels outils, quelle organisation, quels moyens de communication, quelles activités et sous quelles conditions ?

Construction d'un socle commun

- Malheureusement, le partenaire Grec se retire peu de temps avant la signature de la subvention et permet au réseau d'en tirer des conclusions sur le processus d'accueil de nouveaux partenaires. Il faut du temps pour apprendre à se connaître, comprendre le fonctionnement du réseau et pour étudier les engagements communs. Ne pas se précipiter pour permettre à chacun de se sentir en sécurité.
- Cette expérience et la rédaction du dossier de subvention ont permis aux partenaires de dresser les grandes lignes de référence pour le fonctionnement du réseau:

Quelles activités ?

- L'important est d'identifier l'ADN de nos structures, les moyens humains et matériels, le temps et les espaces disponibles ainsi que les activités que l'on réalise déjà pour garder une cohérence et assurer une meilleure durabilité. À partir de là, il est possible de voir quels sont les manques ou les faiblesses mais aussi les plus-values pour assurer une bonne complémentarité au sein de la coopération.
- RESIDENCES
Les résidences de recherches financées sont notre priorité depuis la création du réseau. Elles doivent continuer à représenter l'essentiel de l'activité et nous tenons à ce qu'elles répondent aux besoins des projets artistiques.
- DIFFUSION
La diffusion est le second axe principal du réseau. Mais quelle place doit-elle prendre au sein des activités du R.O.M ? Combien de créneaux de diffusion offrir tout en continuant à privilégier des temps de recherches ? Nous avons donc conservé 1 ou 2 opportunités de diffusion à l'année chez chaque partenaire. Cela étant dit, des projets découverts dans le cadre du R.O.M ont parfois été accueillis en diffusion par les partenaires en dehors des créneaux de diffusion attribués du réseau.
- Les partenaires se sont mis d'accord sur l'intérêt de programmer ces diffusions lors des temps forts et festivals de leurs programmations. Ces événements, qui rassemblent plusieurs propositions artistiques en un temps resserré sont des moments privilégiés pour la rencontre de professionnels et d'autres artistes et peuvent amener à de futures opportunités.

- The partners agreed on the importance of programming these diffusions during key times and festivals in their programming. These events, which gather multiple artistic proposals in a short time, are privileged moments for meetings between professionals and other artists, and can lead to future opportunities. It is therefore important to maximize the visibility of the projects hosted and give even more meaning to their presence.

“I attend my residency during the TNB festival and this was a great opportunity to see amazing shows and meet great artists.”

Which artists?

- Artists from all disciplines, mainly from the emerging scene, or who do not have significant international opportunities. Artists previously hosted within the R.O.M or not, artists already supported by the partners (outside of the R.O.M) or not, and artists identified during the partners' key events. However, we have decided that an artist cannot be hosted in a venue in their own country; as the purpose of R.O.M is to promote circulation.

HIT out, Parini Secondo - Presented at Santarcangelo Festival



Il est donc important de maximiser la visibilité des projets accueillis et donner d'autant plus de sens à leur venue.

«J'étais en résidence pendant le festival TNB et ce fut une excellente opportunité de voir des spectacles incroyables et de rencontrer de grands artistes.»

Quels artistes ?

- Des artistes de toutes disciplines, relevant plutôt de la scène émergente, ou ne disposant en tout cas pas vraiment d'opportunités à l'international. Des artistes préalablement accueillis dans le cadre du R.O.M ou non, des artistes déjà soutenus par les partenaires (en dehors du R.O.M) ou non, des artistes repérés lors des temps forts des partenaires. Nous avons cependant fait le choix qu'un artiste ne puisse pas être accueilli dans une structure de son propre pays, l'idée du R.O.M étant de favoriser la circulation.

Quel processus ?

- Nous avons fait le choix de ne pas lancer d'appel à projets et de rester sur un système de recommandations par peur d'être dépassés par le nombre de candidatures à traiter. Nos lieux étant aussi des lieux de diffusion (et de résidences pour certains) par nature, nous sommes amenés à rencontrer de nouveaux projets artistiques régulièrement, et sommes donc en mesure de pouvoir proposer des projets directement.
- Le réseau met en place un programme de réunions de programmation en visioconférence afin que les partenaires puissent se présenter les projets sélectionnés. Puis la programmation est réalisée selon le respect d'un certain nombre de conditions (cf pages 49-51).

«Parfois, ces opportunités par recommandation sont meilleures que les appels à projets ouverts, car on a l'impression que son travail et sa recherche artistique sont davantage valorisés.»

Quels moyens ?

- Quels moyens financiers existants sont disponibles et quelles aides supplémentaires peuvent être mobilisées ? Il est important d'identifier précisément les ressources disponibles de chaque lieu pour faire concorder au mieux le budget avec les activités imaginées et redimensionner les objectifs si nécessaire, et ce dans le but de ne désavantager personne. Le réseau a ainsi pu calculer les enveloppes financières disponibles pour l'accueil en résidence ou en diffusion (cf page 53).
- Concernant les partenaires qui ne peuvent pas être bénéficiaire de la subvention européenne (Suisse et Québec), quels leviers

What process?

- We decided not to launch an open call for projects and to stick to a recommendation-based system, as we feared being overwhelmed by the number of applications. Since our venues are also places for distribution (and residencies for some), we regularly encounter new artistic projects and are therefore in a position to directly propose projects.
- The network has set up a schedule of programming meetings via videoconference so that partners can present the selected projects. The programming is then carried out according to the adherence to certain conditions (cf page 50).

“Sometimes these opportunities through recommendation are better than open calls because you feel your work and artistic research are more valued.”

What resources?

- What existing financial resources are available, and what additional support can be mobilized?
It is important to identify each venue's available resources precisely to match the budget with the planned activities and adjust the objectives if necessary, in order to avoid disadvantaging anyone.
The network was thus able to calculate the financial envelopes available for hosting residencies or performances (cf pages 50-52).
- As for the partners who cannot be recipients of the European grant (Switzerland and Quebec), what levers can we activate to allow them to host artists in turn?
- Each concerned partner has conducted research on funding or studied their resources to see how they could get involved. The Théâtre Prospero, for example, has obtained support from the Conseil des Arts de Montréal to host residencies for the years 2022-2023.
- We also agreed that even if these venues could not find the means to host artists within their spaces, it should not prevent artists from their countries from being programmed within the network.

What values?

- Throughout all exchanges and decisions within the network, it is important to note the values we are committed to respecting:
 - Respect ourselves, stay true to who we are, our artistic identity, and what we can offer.
 - Take care of our cooperation:
Working with partners in different countries inevitably requires understanding and adaptation. We are attentive

pouvons-nous activer pour leur permettre d'accueillir des artistes à leur tour ?

- Chaque partenaire concerné a effectué un travail de recherche de financements ou d'étude de ses acquis pour savoir dans quelle mesure il pourrait s'investir.
Le Théâtre Prospero a par ailleurs obtenu un soutien du Conseil des Arts de Montréal pour accueillir des résidences pour les années 2022-2023.
- Nous avons toutefois convenu que, même si ces lieux ne parvenaient pas à trouver les moyens d'accueillir des artistes dans leurs murs, cela ne devait pas empêcher les artistes de leurs pays d'être programmés au sein du réseau.

Quelles valeurs ?

- Traversant tous les échanges et toutes les décisions du réseau, il est important de noter les valeurs que l'on tient à respecter:
 - Se respecter, rester proche de ce que l'on est, de notre identité artistique et de ce que l'on peut offrir.
 - Prendre soin de notre coopération
Travailler avec des partenaires installés dans des pays différents demande forcément de la compréhension et de l'adaptation. Nous sommes attentif·ves aux contextes, aux contraintes, aux fonctionnements de chacun·e pour trouver des solutions qui conviennent à tous·tes.
 - Prendre soin des artistes et de leurs projets
Avoir conscience de leur rapport de vulnérabilité et tenter de l'effacer au mieux en sécurisant leurs conditions de travail, en prenant soin de la relation, en faisant en sorte qu'ils se sentent à l'aise et accueillis.
Et se rappeler que notre rôle est de toujours garder les besoins des projets en première ligne.
 - Être vigilant sur les questions écologiques.
Tout en ne coupant pas les ponts avec les destinations plus lointaines.

Il faut trouver un compromis: le nôtre est celui de nous imposer une règle de durée et de déplacements sur le territoire. Un artiste européen qui irait au Québec, et vice-versa, y passera 2 à 3 semaines idéalement et ira travailler dans les deux lieux partenaires, pour multiplier les rencontres et les opportunités.

Étape 4 (2023-2024) : Consolider les fondations et assurer l'avenir

- Le réseau se réunit pour la première fois quasiment au complet depuis sa restructuration en juin 2023 à Montréal, en parallèle

to each other's contexts, constraints, and ways of functioning to find solutions that suit everyone.

- Take care of artists and their projects:
Be aware of their vulnerability and strive to alleviate it by securing their working conditions, nurturing the relationship, and ensuring they feel comfortable and welcomed. And always remembering that our role is to keep the needs of the projects at the forefront.
- Be vigilant about ecological issues. While not severing ties with more distant destinations.

We need to find a compromise: ours is to set a rule on the duration and travel within the territory. Ideally, a European artist going to Quebec, and vice versa, will stay for 2 to 3 weeks and will work in both partner venues to maximize encounters and opportunities.

Step 4 (2023-2024): Consolidate the Foundations and Ensure the Future

- The network meets for the first time nearly in full since its restructuring in June 2023 in Montreal, alongside the FTA festival. Only the team from Grütli is not present. On this occasion, several members of the teams who joined the trip meet each other, as well as the teams from Théâtre Prospero and Théâtre Périscope, who give us a tour of their workspaces. Meeting in person facilitates discussions about our professions, our practices, and provides a more concrete image of the network. Seeing the people and places that bring it to life allows us to give substance to and better understand the project.
- Hosting the network members for a few days allows the theater teams to consider R.O.M as an integral, full-fledged activity within their structure.
- These trips, where we gather—even if we are not always in full attendance—are very important for several reasons. They allow us to see the venues where artists are hosted, attend our partners' events, and thus better understand their work environment, their organization, etc. These moments strengthen the bonds between partners, who come together for meetings where it is easier to discuss than over videoconference, but also share more informal moments that reinforce the feeling of being part of a network.
- It is also an opportunity to discover new artistic projects and perhaps meet other organizations interested in the network and share our experience with them. This was the case, for example, in June 2023, when the FTA organized a presentation and exchange session about the network for professionals

Validate achievements while improving

- At the beginning of this year, some changes are occurring that question the network's functioning starting in 2025.

du festival FTA. Seule l'équipe du Grütli n'est pas présente. À cette occasion, plusieurs membres des équipes qui se sont joints au voyage se rencontrent - ainsi que les équipes du Théâtre Prospero et du Théâtre Périscope qui nous font visiter leurs lieux de travail. Se rencontrer en réel facilite les échanges sur nos métiers, nos pratiques et dessine une image plus concrète du réseau. Voir les personnes et les endroits qui le font vivre permet de donner corps et de mieux saisir le projet.

- Accueillir les membres du réseau sur quelques jours permet aux membres des équipes des théâtres de considérer le R.O.M comme une activité à part entière et intégrée à leur structure.
- Ces déplacements où nous nous réunissons, même si nous ne sommes pas à chaque fois au complet, sont très importants pour plusieurs raisons. Ils nous permettent de voir les lieux dans lesquels les artistes sont accueillis, d'assister aux événements de nos partenaires et donc de mieux comprendre leur environnement de travail, leur organisation etc. Ces moments renforcent les liens entre les partenaires qui se retrouvent autour de réunions où il est plus facile de discuter qu'en visioconférence, mais qui partagent aussi d'autres moments plus informels qui renforcent la sensation de faire partie d'un réseau.
- Cela est aussi l'occasion de découvrir de nouveaux projets artistiques et de rencontrer d'autres structures intéressées par le réseau afin de leur transmettre notre expérience. Ce fut le cas par exemple en juin 2023 lorsque le FTA a organisé

*Chou Chou ténébres, Federico Robledo (Fr) - - hosted in residency at /
accueilli en résidence au Théâtre Prospero - Montréal & Théâtre Périscope - Québec*





The members of R.O.M visiting the theater Le Diamant in Quebec city -
Visite des membres du R.O.M au Théâtre Le Diamant à Québec

- The Théâtre Périscope learns that it will receive support from the Conseil des arts et des lettres du Québec, allowing it to host one residency per year until 2025, similar to the Théâtre Prospero. The support for Théâtre Prospero is also renewed until Spring 2025.

Following a change in management, Le Grütli is leaving the network.

- Should the outgoing partner be replaced? Should it be replaced exclusively with a Swiss partner? Up to how many partners can the network function?
- It seems important to us to remain small to maintain a smooth organization and healthy, pleasant relationships with partners and artists. This does not preclude occasional collaborations with other networks or organizations to develop the circulation of projects.
- Which partners for the network? Should there be some common criteria, and if so, which ones?
- We must ensure the feasibility of activities through shared values and desires, but also through at least one common language. It is also important to consider complementarity. What new contribution can this partner bring to the network? It is preferable that the partner has similar resources or secures the necessary means before committing. In the case of distant geography, certain rules should be established to allow for greater diversity and circulation while being as

un temps de présentation et d'échange autour du réseau à destination des professionnels.

Valider les acquis tout en s'améliorant

- En ce début d'année, quelques changements interviennent et questionnent le réseau sur son fonctionnement à partir de 2025.
- Le Théâtre Périscope apprend qu'il recevra un soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec qui lui permet d'accueillir une résidence par an jusqu'en 2025, au même titre que le Théâtre Prospero. L'aide du Théâtre Prospero est également renouvelée jusqu'au printemps 2025. Suite à un changement de direction, Le Grütli quitte le réseau.
- Faut-il remplacer le partenaire sortant ? Faut-il le remplacer par un partenaire suisse exclusivement ? Jusqu'à quel nombre de partenaires le réseau peut-il fonctionner ?
- Il nous semble important de rester à taille humaine pour conserver une organisation fluide et des relations saines et agréables avec les partenaires et les artistes. Cela n'empêche pas de s'ouvrir à des collaborations ponctuelles avec d'autres réseaux ou structures pour développer la circulation des projets.
- Quels partenaires pour le réseau ? Faut-il quelques critères communs et lesquels ?
- Nous devons nous assurer de la faisabilité des activités par des valeurs et envies communes, mais aussi par au moins une langue commune. Il est aussi important de se poser la question de la complémentarité. Qu'est-ce que ce partenaire peut apporter de nouveau au réseau ? Il est préférable que le partenaire ait des moyens similaires ou puisse trouver les moyens nécessaires avant de valider l'engagement. En cas de géographie lointaine, il faut fixer certaines règles pour permettre à la fois plus de diversité et de circulation tout en étant le plus écoresponsable possible. Il doit aussi être possible de se rencontrer en personne de temps en temps pour renforcer les liens et faciliter la coopération.
- Comment assurer le fonctionnement du réseau à partir de 2025 ?
- Le réseau décide de déposer un dossier auprès du programme Creative Europe une seconde fois pour leur permettre de consolider le projet sur les années 2025-2026, tout en repensant certains aspects du modèle qui demandaient à être améliorés:
- Chaque partenaire accueillera 2 résidences et 1 diffusion dans l'année, dans les mêmes conditions que les années précédentes. Les partenaires ont toutefois souhaité prendre en compte une demande qui est ressortie des expériences précédentes: l'envie exprimée par les artistes du R.O.M de se rencontrer.
- Comment mettre en forme cette demande ? En attendant d'étudier plus en profondeur cette question, et voir si nous pourrions tous-tes les réunir à un moment donné, nous avons quand même

eco-responsible as possible. There should also be opportunities to meet in person from time to time to strengthen ties and facilitate cooperation.

- How to ensure the network's functioning starting in 2025?
- The network decides to submit a second application to the Creative Europe program to help consolidate the project for the years 2025-2026, while rethinking some aspects of the model that needed improvement:
- Each partner will host 2 residencies and 1 diffusion per year, under the same conditions as in previous years. However, partners wished to address a request that emerged from past experiences: the desire expressed by R.O.M artists to meet each other.
- How can we shape this request? While we explore this issue more deeply to see if we could gather everyone at some point, we wanted to provide an initial response by adding a mentorship system during the residency periods. Thus, we will offer hosted artists the opportunity to be accompanied for a few days by a local artist as an external perspective. This artist could be someone who has also benefited from a R.O.M residency, but it is not mandatory. The idea is also to allow the hosted teams to be even more anchored in the local life.
- The network also decides to welcome a new partner, while remembering its past mistakes. The partner in question is the Reykjavik Dance Festival, previously encountered in July 2022 at the Santarcangelo Festival. The joli collectif and the Santarcangelo Festival also attended the Reykjavik Dance Festival in 2023. The proposal was made early enough to allow them to understand the functioning of the network.
- This partnership will last for two years. At the end of this period, the Reykjavik Dance Festival will be able to confirm or not whether it wishes to remain in the network. Another partner can join the network for two years afterward. This allows us to start working with new partners without expanding the network too quickly, ensuring we can compensate for the departure of previous partners without destabilizing the network, and gradually passing on our operational model to other structures that may be interested in replicating this type of collaboration at their own scale.

Step 5 (2024): Enhance and Question

A Graphic charter and a Website to make the project visible and archive it

- The creation of a graphic charter for the network, including a distinctive logo, aims to harmonize and strengthen the visual identity of the network. This initiative will not only unify the network's image but also facilitate communication about its activities.
- The establishment of a common website will centralize and

souhaité apporter une première réponse en ajoutant aux périodes de résidences un système de mentorat. Ainsi nous proposerons aux artistes accueillis d'être accompagné·es sur quelques jours par un·e artiste local·e en regard extérieur. Cet artiste peut par exemple être un·e artiste qui a bénéficié d'une résidence du R.O.M lui ou elle aussi, mais ce n'est pas obligatoire. L'idée est aussi de permettre aux équipes accueillies d'être encore un peu plus ancrée dans la vie locale.

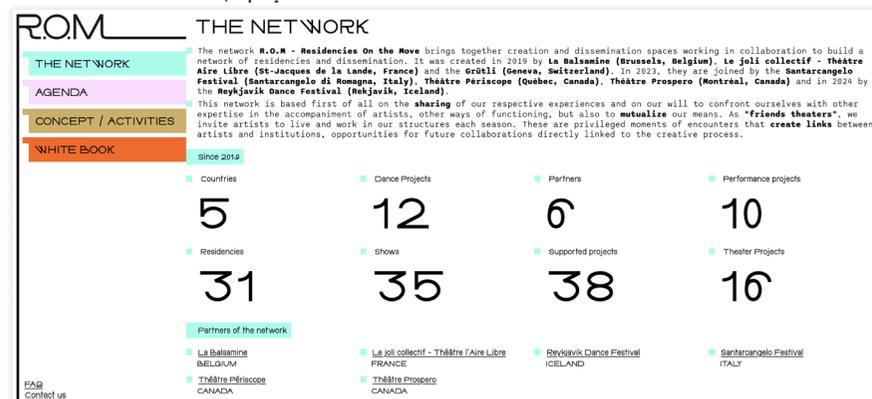
- Le réseau décide aussi d'accueillir un nouveau partenaire, tout en se rappelant ses erreurs passées. Le partenaire en question est le Reykjavik Dance Festival, rencontré auparavant en juillet 2022 au Santarcangelo Festival. Le joli collectif et le Santarcangelo Festival s'étaient par ailleurs rendus au Reykjavik Dance Festival en 2023. La proposition leur a été faite suffisamment tôt pour qu'ils puissent prendre connaissance du fonctionnement du réseau.
- Ce partenariat s'engage pour une durée de 2 ans. Au terme de cette période, le Reykjavik Dance Festival pourra confirmer ou non son intérêt de rester dans le réseau. Un autre partenaire pourra rejoindre le réseau pour 2 ans par la suite. Cela permet de commencer à travailler avec d'autres partenaires sans agrandir pour autant le réseau trop rapidement, de pouvoir pallier au départ de partenaires précédents sans trop fragiliser le réseau et de transmettre petit à petit notre fonctionnement à d'autres structures qui pourraient être intéressées de reproduire ce type de collaboration à leur échelle.

Étape 5 (2024) : Valoriser et questionner

Une charte graphique et un site internet pour rendre visible et archiver

- La création d'une charte graphique, incluant un logo distinctif, vise à harmoniser et à renforcer l'identité visuelle du réseau. Cette initiative permettra non seulement d'unifier l'image du réseau, mais aussi de faciliter la communication autour de ses activités.

Preview of R.O.M's website / Aperçu du site internet du R.O.M



catalog all the network's activities. This site will serve as a platform to showcase completed projects and will constitute a valuable archive of past activities. Through this centralization, it will also be possible to ensure effective monitoring of the artists, highlighting their journeys and achievements.

- Furthermore, the development of an Instagram account is planned to increase the network's visibility on social media.

A white book and a symposium

- For a long time, the desire to assess our experience and share it with those around us has emerged, leading to the creation of this white paper. Serving as a retrospective on what works while revealing areas for improvement and development, it is a means to exchange experiences with others, compare practices, and inspire one another. In a few years, it will also serve as a valuable record for measuring the changes and developments that have occurred within the network.
- The symposium represents a logical continuation of this reflective process. From the outset, the meetings among the R.O.M partners have been built on good rapport, shared values, and common aspirations. Among these is the desire for all team members from the partner organizations to exchange insights about their work, listen to and advise one another, as well as to compare and inspire each other in a spirit of kindness and innovation.
- The themes that could be addressed during the symposium are varied and essential for the development of practices. These include:
 - Identifying areas for improvement in residencies and dissemination
 - Discussing the challenges faced by artists such as securing grants or lacking resources and equipment
 - Enhancing the follow-up of artists after their time with R.O.M
 - Exploring why cooperation is crucial and what it signifies
 - Examining how this collaboration can stimulate innovative ideas and jointly defining the issues this networking seeks to address.

This symposium will therefore be a privileged moment to strengthen ties, enrich practices, and collectively build a meaningful and innovative future.

- La mise en place d'un site web commun permet de centraliser et répertorier l'ensemble des activités. Ce site sert de plateforme pour valoriser les projets réalisés et constituera une archive précieuse des activités passées. Grâce à cette centralisation, il sera également possible d'assurer un suivi efficace des artistes, en mettant en avant leurs parcours et réalisations.
- Par ailleurs, le développement d'un compte Instagram est prévu, afin d'accroître la visibilité du réseau sur les réseaux sociaux.

Un livre blanc et un symposium

- Depuis longtemps, le souhait de faire le bilan de notre expérience et de le partager avec d'autres structures a émergé, conduisant à la conception de ce livre blanc. Sorte de rétrospective sur ce qui fonctionne, tout en révélant les axes d'amélioration et de développement à envisager, il s'agit d'un moyen pour échanger sur ces expériences avec d'autres, comparer les pratiques et s'inspirer mutuellement. Dans quelques années, il constituera également une trace utile pour mesurer les changements et les évolutions survenus au sein du réseau.
- Le symposium représente une suite logique à cette démarche de réflexion. Dès le début, les rencontres entre les partenaires du R.O.M ont été bâties sur une bonne entente, des valeurs partagées et des aspirations communes. Parmi celles-ci, l'envie que tous les membres des équipes des partenaires puissent échanger sur les facettes de leur métier, s'écouter et se conseiller, ainsi que se comparer et s'inspirer les uns des autres dans un esprit de bienveillance et d'innovation.
- Les thèmes qui pourraient être abordés lors du symposium sont variés et essentiels pour le développement des pratiques. Parmi eux:
 - Identifier les points d'amélioration des accueils en résidences ou diffusion
 - Discuter des difficultés rencontrées par les artistes, telles que l'obtention de bourses, ou le manque de moyens et de matériel.
 - Améliorer le suivi des artistes après leur passage au sein du R.O.M
 - Explorer pourquoi il est crucial de coopérer et quelle signification cela revêt
 - Examiner comment cette collaboration peut stimuler des idées novatrices et définir ensemble les enjeux que cette mise en réseau cherche à adresser.

Ce symposium sera donc un moment privilégié pour renforcer les liens, enrichir les pratiques et construire ensemble un avenir commun, porteur de sens et d'innovation.

METHODOLOGY AND REPORT

Guidelines and tools

- Since its creation and as situations have arisen, the network has established a number of good practices to be followed, as well as tools to ensure their monitoring.

Tools

- The network uses various means of communication:
- Teams - Office 365
The network has a dedicated “Teams” group hosted on the coordinator’s Teams account. This group is organized into several channels: Coordination, Artistic Discussions, Activities, Communication, Ideas-Resources. Key documents central to the network’s organization are:
 - 1 coordination calendar organized by year, offering an overview of scheduled activities (residencies, performances, events, meetings).
 - 1 table summarizing the characteristics of each artistic project proposed by the partners for the year to help balance programming choices.
 - 1 OneNote containing all agendas and meeting minutes.
 - 1 folder for each partner, in which the artistic files of the projects they wish to propose for residency and distribution are uploaded annually. At the time of programming, each partner can consult the information in each file.
 - 1 statistics collection table for reporting purposes
 - 1 summary document of communication rules containing the mandatory mentions to be included according to the situations.

Teams is also used as the video conferencing service for online meetings.

- Emails, for the majority of discussions.
- WhatsApp, for urgent exchanges or conversely for more anecdotal information.
- Website www.residenciesonthemove.eu
Updated by the coordinating partner, it serves both as a visibility platform for the network’s activities and the supported artists, as well as an archive and transmission resource.

MÉTHODOLOGIE ET BILAN

Lignes directrices et outils

- Depuis sa création et au fur et à mesure des situations rencontrées, le réseau a établi un certain nombre de bonnes pratiques à respecter ainsi que des outils permettant d’en assurer le suivi.

Outils

- Le réseau utilise différents moyens de communication:
- Teams - Office 365
Le réseau dispose d’une « équipe Teams » dédiée hébergée sur le compte Teams du coordinateur. Cette équipe est organisée en plusieurs canaux : Coordination, Artistic discussions, Activities, Communication, Ideas-Ressources.
Les documents au centre de l’organisation du réseau sont:
 - 1 calendrier de coordination organisé par année offrant une vue d’ensemble sur les activités programmées (résidences, spectacles, événements, réunions)
 - 1 tableau résumant les caractéristiques de chaque projet artistique proposé par les partenaires pour l’année afin de faciliter l’équilibre des choix de programmation
 - 1 OneNote contenant tous les ordres du jour et comptes rendus de réunion
 - 1 dossier par partenaire dans lequel est posté, par année, les dossiers artistiques des projets qu’il souhaite proposer en résidence et en diffusion. Au moment de la programmation, chaque partenaire peut donc aller consulter les informations de chaque dossier.
 - 1 tableau de collecte de statistiques en vue du bilan.
 - 1 document récapitulatif des règles de communication contenant les mentions obligatoires à faire paraître selon les situations.

L’outil Teams est aussi le service de visioconférence utilisé pour les réunions en ligne.

- Les mails, pour la majorité des discussions.
- WhatsApp, pour les échanges urgents ou au contraire des informations plus anecdotiques.
- Site internet www.residenciesonthemove.eu
Mis à jour par le partenaire coordinateur, il permet à la fois la visibilité des activités du réseau et des artistes soutenus, mais aussi un rôle d’archive et de transmission.



Artist talk at Santarcangelo Festival with artists hosted in the framework of R.O.M /
Discussion avec des artistes accueillis dans le cadre du réseau R.O.M au Santarcangelo Festival

Good Practices

Coordination - Network Organization

■ Meetings: Online and In-Person

Schedule of online meetings:

- 3 meetings for residency programming
- 3 meetings for performance programming
- Between 2 and 4 additional meetings as needed

In-person meetings are held during trips to partner events.

■ METHOD

- Identify a time slot that is most often available for all partners
- Send meeting invitations via the calendar, containing the video link
- Share the agenda in advance (via OneNote) with the timing of the different points to be discussed to save time. Minutes of each meeting are recorded in the same document accessible to all.

■ Monitoring Activities and Deadlines

Appoint a person in charge of coordination. Ideally, this should be someone for whom it is one of their main responsibilities.

■ METHOD

1 person working part-time for coordination, whose tasks include:

- Organizing meetings and preparing the necessary elements

Bonnes pratiques

Coordination - organisation du réseau

■ Réunions : en ligne et en réel

Calendrier de réunions en lignes:

- 3 réunions pour la programmation des résidences
 - 3 réunions pour la programmation des spectacles en diffusion
 - entre 2 et 4 autres réunions à la carte selon les besoins
- Réunions en réel lors des déplacements durant les événements de nos partenaires.

■ MÉTHODE

- Identification d'un créneau le plus souvent disponible pour tous les partenaires
- Envoi d'invitations aux réunions via l'agenda, contenant le lien de visio
- Partage de l'ordre du jour en amont (via le OneNote) avec timing des différents points à aborder pour ne pas perdre de temps. Compte-rendu de chaque réunion sur ce même document accessible à tous.

■ Suivi des activités et des deadlines

Nommer une personne en charge de la coordination.

Idealement quelqu'un dont c'est une des missions principales.

■ MÉTHODE

1 personne à mi-temps pour la coordination, dont les missions sont:

- Organiser les réunions et préparer les éléments nécessaires à la prise de décisions
- S'assurer du respect des deadlines décidées collectivement
- Coordonner les demandes de subventions, la rédaction des bilans, du livre blanc...

Activités

■ Choix des projets artistiques

Dès le départ, le choix a été fait de ne pas lancer d'appel à projets. Nous anticipons de ne pas avoir le temps de traiter convenablement les dossiers reçus, sachant que nos lieux rencontrent d'ores et déjà un certain nombre d'artistes dans l'année.

■ MÉTHODE

Chaque partenaire propose de 2 à 4 artistes maximum pour les résidences puis pour les diffusions, tout en réfléchissant aux besoins du projet et aux éventuelles contraintes (équipe trop nombreuse, trop de contraintes techniques etc)

■ Organisation de la programmation

La programmation est faite pour 1 an à chaque fois, pour des raisons d'organisation des équipes, de temps pour contacter les artistes et organiser leurs venues, et pour conserver un

for decision-making

- Ensuring compliance with deadlines set collectively
- Coordinating grant applications, writing reports, the white paper, etc.

Activities

■ Selection of Artistic Projects

From the beginning, the decision was made not to issue an open call for projects. We anticipated not having the time to properly handle the applications we would receive, knowing that our venues already meet a number of artists throughout the year.

■ METHOD

Each partner proposes 2 to 4 artists at most for residencies and then for performances, considering the needs of the project and any potential constraints (big team, too many technical requirements, etc.).

■ Programming Organization

Programming is done on an annual basis for reasons of team organization, time to contact artists, and balance throughout the year. However, the programming is split into two periods: residencies are programmed between summer and fall of the previous year, and performances are only scheduled in December of the preceding year. This choice is based on the need to have time to discover projects during the year that can later be proposed.

■ METHOD

A programming meeting schedule is established in advance by the partners along with a deadline for posting artistic elements, followed by a multi-step process:

Step 1 - Submission: Each partner uploads 2 or 3 projects proposals in a shared folder so that everyone can consult them.

Step 2 - Discussions: During 2 to 3 video conference meetings, all partners discuss the different projects and address any questions. Each partner notes the availability of their spaces in the Coordination Calendar.

Step 3 - First proposal: The coordinator sends a first programming proposal for the different venues, respecting each partner's wishes while maintaining balance in the criteria.

Step 4 - Validation: Discussion around the proposed programming and final validation.

Step 5 - Contacting artists: Reach out to artists to agree on dates and begin organizing.

■ Activity Formats and Financial Models

Depending on the budget available for programming, we assess how many residencies and performances are possible at each partner's venue per year and what financial envelope can be allocated.

équilibre sur l'année. Toutefois, la programmation est divisée en 2 temps : les résidences sont programmées entre l'été et l'automne N-1, et les diffusions ne sont elles programmées qu'en décembre de l'année précédente. Ce choix s'explique par la nécessité de se laisser le temps de découvrir des projets pendant l'année qui pourront ensuite être proposés.

■ MÉTHODE

Un planning des réunions de programmation est établi en amont par les partenaires ainsi qu'une date limite pour poster les éléments artistiques. Le processus se déroule en plusieurs étapes :

Étape 1 - Dépôt: Chaque partenaire dépose dans un dossier partagé les présentations des projets (environ 2 ou 3) afin que tout le monde puisse les consulter.

Étape 2 - Échanges: Au cours de 2 à 3 réunions en visioconférence, tous les partenaires parlent des différents projets et répondent aux questions éventuelles. Chaque partenaire inscrit dans le calendrier de coordination les périodes de disponibilité de ses espaces.

Étape 3 - 1ère proposition: La personne en charge de la coordination envoie une première proposition de programmation dans les différents lieux en respectant les souhaits de chaque partenaire tout en conservant un équilibre dans les critères.

Étape 4 - Validation: Discussion autour de la programmation

Residency of Amélie Dallaire at Théâtre Aire Libre for *Le langage clair* /
Résidence de Amélie Dallaire au Théâtre Aire Libre pour *Le langage clair*



■ METHOD

RESIDENCIES: 2 residencies per year, lasting 1 to 3 weeks at each partner's venue (depending on the project and travel duration - for trips between Europe and Quebec, a minimum of 2 weeks is requested, ideally 3 weeks).

Financial envelope for 1 residency (salary, travel, and meal costs): €5500

PERFORMANCES: 1 performance, with 1 to 3 representations at each partner (excluding Quebec) per year (depending on the cost of one performance).

Financial envelope (salary, travel, and meal costs): €5000

Partners who do not have housing of their own are allocated an additional envelope for rental.

Communication and Visibility

■ Welcoming and following up with artists

Whether during or after the project, it is important to allocate time for artists to better understand their process and provide them visibility.

■ METHOD

- Visit the team during their working time at the hosting venue: exchanges, photos
- Communicate their presence on the venues' social media, even after their residency
- Share upcoming tour dates or other news

■ Visibility for the network and its activities

It is also essential to highlight all activities carried out within the network.

■ METHOD

- Create a common graphic charter and website.
- Communicate about projects on social media.
- Establish a "Communication Rules" document shared with all partners and hosted companies, explaining the mandatory mentions to be included in their communication materials.
- Promote not only the commitment of the network and its partners to the circulation and diversity of international projects, but also the commitment of the prescribing partner to local companies and partners.

■ EXAMPLES

Long version:

[title of the project] is supported by the network R.O.M (Residencies On the Move) at (Name and city of the hosting venue) at the invitation of (name and city of proposing venue) and in partnership with La Balsamine (Belgium), le joli collectif - Théâtre l'Aire Libre (France), Reykjavik Dance Festival (Iceland),

proposée et validation finale.

Étape 5 - Prise de contact: avec les artistes pour convenir des dates et commencer à organiser.

■ Formats d'activités et modèles financiers

Selon le budget disponible pour la programmation, nous étudions combien de résidences et de diffusion sont possibles chez chaque partenaire par année et quelle enveloppe financière peut être accordée.

■ MÉTHODE

- RESIDENCES: 2 résidences de 1 à 3 semaines chez chaque partenaire par an (selon les caractéristiques du projet et la durée du voyage - pour des voyages entre l'Europe et le Québec, nous demandons un temps de résidence de minimum 2 semaines, idéalement 3 semaines)
Enveloppe financière (frais salaires, voyages et repas): 5500€
- DIFFUSION: 1 diffusion de 1 à 3 représentations chez chaque partenaire (Québec excepté) par an (selon le coût d'1 représentation)
Enveloppe financière (frais salaires, voyages et repas): 5000€

Les partenaires qui n'ont pas de logements à disposition se voient attribuer une enveloppe supplémentaire pour cela.

Communication et visibilité

■ Accueil et suivi des artistes

Que ce soit pendant ou après le projet, il est important d'accorder du temps aux artistes pour mieux comprendre leur démarche et leur donner de la visibilité.

■ MÉTHODE

- Visite à l'équipe pendant leur temps de travail dans le lieu d'accueil: échanges, photos
- Communiquer sur leur présence sur les réseaux sociaux des lieux, même après le passage en résidence
- Communiquer sur les prochaines dates de tournée ou autres actualités

■ Visibiliser le réseau et ses activités

Il faut valoriser toutes les activités réalisées dans le cadre du réseau.

■ MÉTHODE

- Créer une charte graphique et un site en communs.
- Communiquer à propos des projets sur les réseaux sociaux
- Établir un document «règles de communication» communiqué à tous les partenaires et compagnies accueillies, expliquant les mentions obligatoires à faire paraître sur leurs supports de communication.

Santarcangelo Festival (Italy), Théâtre Prospero and Théâtre Periscope (Canada). The R.O.M network is supported by the European Union in the framework of the program Creative Europe.

Short version:

[title of the project] is supported by the network R.O.M (Residencies On the Move) at the invitation of (name and city of proposing venue) in the framework of the program Creative Europe of European Union.

Activities report since creation

- Since its creation, the R.O.M network has already welcomed and supported 38 artistic projects, including:

31 residencies

28 end-residency presentations

35 shows

5000 spectators

4 women-only teams

2 men-only teams

27 mixed teams

12 projects from Belgium

8 projects from France

3 projects from Switzerland

6 projects from Italy

6 projects from Québec

16 Theater projects

12 Dance projects

8 Performance projects

- These projects have been directly supported by R.O.M. through financial backing for their residencies or performances.
- Thanks to these activities, some projects have been offered other opportunities. As of today, the indirect benefits of R.O.M. support thus amount to: **4 residencies - 22 shows - 1 coproduction**

Projects hosted from 2020 to 2024:

- Kayije Kagame (CH) - *Sans Grâce*
- Vincent Collet / le joli collectif (FR) - *JUSTICE-S*, cartographie sensible
- Charlotte Dumartheray et Kiyan Khoshoie (CH) - *Kick Ball Change*
- Claudio Stellato (BE) - *Work*
- Lucile Saada Choquet (BE) - *Jusque dans nos lits*
- Silvio Palomo et Justine Bougerol (BE) - *Terrain Vague, module 2*
- Dominique Gilliot (FR) - *A propos de...*
- Ondine Cloez (BE) - *L'art de conserver la santé et Salerno*
- Stéphane Menti (BE) - *Du mensonge thérapeutique*
- Tomas Gonzalez & Igor Cardellini (CH) - *L'âge d'or*

- Valoriser non seulement l'engagement du réseau et de ses partenaires pour la circulation et la diversité des projets à l'international mais aussi l'engagement du partenaire prescripteur auprès des compagnies et partenaires locaux.

■ EXEMPLES

Version longue:

[titre du projet] est soutenu dans le cadre du réseau R.O.M (Residencies On the Move) à (Nom et ville du lieu d'accueil) sur invitation du (nom et ville du lieu proposant) et en partenariat avec La Balsamine (Belgique), le joli collectif - Théâtre l'Aire Libre (France), Reykjavik Dance Festival (Islande), Santarcangelo Festival (Italie), Théâtre Prospero et Théâtre Periscope (Canada). Le réseau R.O.M est soutenu par l'Union Européenne dans le cadre du programme Creative Europe.

Version courte:

[titre du projet] est soutenu par le réseau R.O.M (Residencies On the Move) sur invitation du (nom et ville du lieu proposant) dans le cadre du programme Creative Europe de l'Union européenne.

Bilan des activités depuis la création

- Depuis sa création, le réseau R.O.M est fier d'avoir déjà accueilli et accompagné 38 projets artistiques, dont:

31 résidences

28 sorties de résidence

35 représentations

5000 spectateur·ices

4 équipes de genre féminin exclusivement

2 équipes de genre masculin exclusivement

27 équipes mixtes

12 projets de Belgique

8 projets de France

3 projets de Suisse

6 projets d'Italie

6 projets du Québec

16 projets de Théâtre

12 Projets de danse

8 Projets de performance

- Ces projets ont directement été soutenus par le R.O.M par l'apport d'un soutien financier lors de leur résidence ou diffusion.
- Grâce à ces activités, certains projets se sont vus proposer d'autres opportunités. Les bénéficiaires indirects du soutien du R.O.M s'élèvent aujourd'hui à: **4 résidences - 22 représentations - 1 coproduction**



Myriam Pruvot during her residency with Santarcangelo Festival /
Myriam Pruvot pendant sa résidence avec Santarcangelo Festival

Les projets accueillis entre 2020 et 2024 :

- Kayije Kagame (CH) - *Sans Grâce*
 - Vincent Collet / le joli collectif (FR) - *JUSTICE·S*, cartographie sensible
 - Charlotte Dumartheray et Kiyan Khoshoie (CH) - *Kick Ball Change*
 - Claudio Stellato (BE) - *Work*
 - Lucile Saada Choquet (BE) - *Jusque dans nos lits*
 - Silvio Palomo et Justine Bougerol (BE) - *Terrain Vague, module 2*
 - Dominique Gilliot (FR) - *A propos de...*
 - Ondine Cloez (BE) - *L'art de conserver la santé et Salerno*
 - Stéphane Menti (BE) - *Du mensonge thérapeutique*
 - Tomas Gonzalez & Igor Cardellini (CH) - *L'âge d'or*
 - Pamina de Coulon (CH) - *Fire of emotions: Palm park ruins*
 - Flora Detraz (FR) - *HURLURLA*
 - Sarah Leghissa (IT) - *I started a joke* (titre provisoire)
 - Melissa Guex (CH) - *Down* (single version)
 - Nach (FR) - *Nulle part est un endroit*
 - Lorette Moreau (BE) - *Fort réconfort*
 - Odile Gamache (CA) - *Le magasin*
 - Samuel Corbeil (CA) - *C.I.D.*
 - Gaëtan Rusquet (BE) - *En reconnaissance*
 - Giovanfrancesco Giannini (IT) - *Vanitas*
 - Emilia Verginelli (IT) - *LOURDES*
 - Enora Boëlle (FR) - *Coeur avec les doigts*
 - Laboratoire Renversement(s) (BE) - *Vers un théâtre lesbien ?*
 - Dominique Gilliot, Antoine Pesle, Juliette Chaigneau et Anthony Merlaud (FR) - *France anodine*
 - Parini Secondo (IT) - *HIT*
 - Amélie Dallaire (CA) - *Le langage clair*
 - Bruno Freire (BE) - *La vie n'est pas utile (ou c'est comme ça) et Matamatà*
 - Chiara Bersani (IT) - *SOTTOBOSCO*
 - Gloria Dorliguzzo (IT) - *Butchers*
 - Carla Mezquita (CA) - *L'impératrice des continents*
 - Cie 52 Hertz (FR) - *Sirènes*
 - Michael Martini (CA) - *Et si Hansel avait consenti à être cuit vivant ?*
 - Myriam Pruvot (BE) - *Twisthead*
 - Charles Voyer (CA) - *Trou noir*
 - Eli Lecuru (FR) - *HIPPO.CAMP*
 - Federico Robledo (FR) - *CHOU CHOU TÉNÈBRES*
- Pour plus d'informations sur ces projets, rendez-vous sur www.residenciesonthemove.com

CONCLUSION

- Throughout these first five years, the network has established solid foundations and effective tools to foster cooperation among its members, enabling numerous projects to develop, connect, and broaden their perspectives.
- Looking ahead, the network must continue to adapt to the challenges it faces and explore new options to enhance its impact and ensure its sustainability. The issue of funding is crucial for guaranteeing the network's longevity. It is imperative to explore alternative solutions that can provide more autonomy to partners without jeopardizing their internal balance while maintaining a degree of artistic freedom. Another essential aspect is improving the follow-up with artists after their involvement in the network. To ensure that support is not perceived as a "one shot", it would be beneficial to establish long-term support mechanisms that allow artists to continue benefiting from the network's resources and expertise. By fostering ongoing engagement, the network not only values artists but also reinforces its role as a talent incubator.
- By investing in the visibility of artists and strengthening cooperation, the network will contribute not only to the artistic dynamics of the involved territories but also to a mutually beneficial enrichment for all stakeholders. In doing so, the network asserts itself as a key player in the cultural landscape, promoting creativity and exchange on an international scale.

CONCLUSION

- Tout au long de ces cinq premières années, le réseau a su établir des bases solides et des outils efficaces pour favoriser la coopération entre ses membres et a permis à de nombreux projets de se développer, de se rencontrer et d'élargir leurs perspectives.
- À l'avenir, le réseau doit continuer à s'adapter aux défis rencontrés et à explorer de nouvelles options pour renforcer son impact et assurer sa durabilité. La question du financement est cruciale pour garantir la pérennité du réseau. Il est impératif d'explorer d'autres solutions qui peuvent permettre plus d'autonomie aux partenaires sans mettre en danger leur équilibre interne et tout en conservant une certaine liberté artistique. Un autre aspect essentiel est l'amélioration du suivi des artistes après leur passage dans le réseau. Pour que le soutien ne soit pas perçu comme un «one shot», il peut être bon de mettre en place des mécanismes d'accompagnement de long terme, qui permettraient aux artistes de continuer à bénéficier des ressources et de l'expertise du réseau. En favorisant un engagement continu, le réseau non seulement valorise les artistes mais renforce également son rôle en tant qu'incubateur de talents.
- En investissant dans la visibilité des artistes et en renforçant la coopération, il contribuera non seulement à la dynamique artistique des territoires impliqués, mais aussi à un enrichissement mutuel bénéfique à tous les acteurs concernés. Ce faisant, le réseau s'affirme comme un acteur clé dans le paysage culturel, promouvant la créativité et intégrant l'idée européenne et internationale au cœur des projets de structures intermédiaires.

ACKNOWLEDGEMENTS COPYRIGHTS REMERCIEMENTS CRÉDITS

■ Acknowledgements / Remerciements

Nataly Sugnaux and Barbara Giongio - Le Grütli
All the artists hosted in the framework of the network R.O.M
The European Union for its support through the FEADER and
Creative Europe programs.

Nataly Sugnaux et Barbara Giongio - Le Grütli
Tous les artistes accueillis dans le cadre du réseau R.O.M
L'Union Européenne pour son soutien à travers les programmes
FEADER et Creative Europe

■ Copyrights

p2 © Vincent Collet
p4 © Hichem Dahes
p20 © Théâtre de Poche
p23 © Florentine Busson
p24 © Estelle Chaigne
p29 © Hichem Dahes
p32 © Habemus Papam
p34 © Pietro Bertora
p39 © John Peter O'Bree
p40 © Vincent Collet
p43 © N/A
p48 © Pietro Bertora
p51 © Estelle Chaigne
p56 © Myriam Pruvot in collaboration with Pøl Seif

■ www.residenciesonthemove.eu

MAIRE LEJOL
LIBRE CREATIF

santarcangelo
festival

THEATRE
PROSPERO

la balsamine



PÉRISCOPE



This white book is edited with the support of the European
Union in the framework of the Creative Europe Program.



Co-funded by
the European Union

■ www.residenciesthemove.eu



santarcangelo
festival



la balsamine



■ This white book is edited with the support of the European Union in the framework of the Creative Europe Program.